

阿美族起源歌

Ci Sera a ci Nakaw o lalengawan si no Pangcah.

史拉和娜高是阿美族的祖先。

I tira Ci langasan ko 'orip nano to'as.

源起在貓公山(langasan)這個地方。

Ci Sera aci Nakaw o tatapangan si no Pangcah, na i tira Cilangasan maepod tala Kiwit.

Sera 和 Nakaw 是阿美族的根源，他們從貓公山(langasan)下山來到奇美(Kiwit)這個地方。

Saciwawa sa ci Nakaw ci Tomay Masera, ci Calaw Panahay, ci Karo Koer.

娜高的孩子是達邦馬斯拉、杜賣馬斯拉、扎勞巴拉海、卡魯蕊兒。

Ci Tapang Masera I tira sa i Amis, i tira Ciwidian hananay a niyaro'.

達邦馬斯拉在北方，在那個水璉部落，

O yanan a fokeloh, i tira sa i sapat, o nan o loma' ni Tomay Masera.

有個巨石在舞鶴就是杜賣馬斯拉的家，

Ci Calaw Panahay, i tira sa i kiwat, ci Karo Koer i tira i Tafalong.

扎勞巴拉海在奇美(Kiwit)，卡魯蕊兒在太巴塢(Tafalong)，

O tenod kono Kiwit, o kawal kono Tafalong, o dodang ko no Nataoran,

奇美(Kiwit)部落的傳家信物是船錨，太巴塢(Tafalong)的是竹梯，南昌(Natawran)的是舂米木舟。

hatiray ko rayray nano to'as, matiraay ko demak no mita sa o Pangcah.

祖先如此傳下來，這就是阿美族生活的傳統。

阿美族語常用單字與句子

1. Nga'ay ho ? 你好嗎？
Nga'ay ho kamo. 大家好。
2. Aray. 謝謝！
3. Ci _____ ko ngangan ako. 我的名字是_____。
4. mama 爸爸
5. ina 媽媽
6. toas 祖先
7. Pangcah 阿美族(自稱)
Amis 阿美族(他稱)
8. Palakaw 魚屋
9. Fata'an 馬太鞍 (樹豆)
10. lalidec 九芎樹
11. celing 魚簾
12. cadiway 三角網
13. rakar 魚簍